



# ORD FÖR ORD ANALYS AV KAPITEL 78

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|                |             |                    |
|----------------|-------------|--------------------|
| عَمَّ          | ‘amma       | om vad             |
| يَتَسَاءَلُونَ | yatasa’alun | frågar de varandra |

**Teologisk innebörd:**

Versen öppnar med en **retorisk fråga**: "Om vad frågar de varandra?" Detta är en introduktion till ett ämne som är omtvistat och centralt - uppståndelsen.

- **al-Tabari**: versen antyder att de förnekar eller hånar budskapet.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att de diskuterar något de inte tror på.
- **al-Jalalayn**: frågan är retorisk - för att väcka uppmärksamhet.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel - att Koranen ofta inleder med frågor för att väcka eftertanke.
- **Bernström**: poetisk bild av mänsklig förvirring.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att människan ofta ifrågasätter det hon inte förstår.

**Vers 78:2**

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|            |          |                     |
|------------|----------|---------------------|
| عَنِ       | 'ani     | om                  |
| النَّبَاِ  | an-naba' | budskapet / nyheten |
| الْعَظِيمِ | al-'azim | det stora / väldiga |

**Teologisk innebörd:**

Versen besvarar frågan: *"Om det stora budskapet."* **an-Naba' al-Azim** tolkas som **budskapet om uppståndelsen, domen och Koranens sanning.**

- **al-Tabari:** det syftar på återuppståndelsen – som de förnekar.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att budskapet är avgörande för människans öde.
- **al-Jalalayn:** det kan syfta på både Koranen och Domens dag.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att budskapets storhet ligger i dess konsekvenser.
- **Bernström:** poetisk bild av det kosmiska budskapet.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att detta budskap inte kan ignoreras.

**Vers 78:3**

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|               |             |                    |
|---------------|-------------|--------------------|
| الَّذِي       | alladhi     | som                |
| هُمْ          | hum         | de                 |
| فِيهِ         | fih         | om det             |
| مُخْتَلِفُونَ | mukhtalifun | är oense / tvistar |

**Teologisk innebörd:**

Versen förtydligar ämnet: *"Som de är oense om."* Detta är en **bekräftelse på att uppståndelsen är ett ämne för förnekelse, debatt och splittring.**

- **al-Tabari:** vissa förnekar, andra tvivlar, andra tror – men alla är inte överens.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att sanningen är klar – men människan är splittrad.

- **al-Jalalayn:** versen visar att oenigheten är ett tecken på hjärtats sjukdom.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att sanningen inte påverkas av människors meningsskiljaktigheter.
- **Bernström:** poetisk bild av mänsklig osäkerhet.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att oenighet inte upphäver verkligheten.

#### Vers 78:4

كَأَلَّا سَيَعْلَمُونَ

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|               |            |                         |
|---------------|------------|-------------------------|
| كَأَلَّا      | kalla      | nej! / sannerligen inte |
| سَيَعْلَمُونَ | saya'lamun | de kommer att få veta   |

#### Teologisk innebörd:

Versen är en **varning**: *”Nej! De kommer att få veta.”* Detta är en **bekräftelse på att förnekelse inte skyddar mot sanningen – den kommer att uppenbaras.**

- **al-Tabari:** kalla är en kraftfull avvisning – deras förnekelse är ogiltig.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att de kommer att få veta genom erfarenhet – inte bara ord.
- **al-Jalalayn:** versen är hotfull – men också upplysande.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att kunskap ibland kommer för sent.
- **Bernström:** poetisk bild av sanningens oundviklighet.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att verkligheten inte väntar på vår tro.

#### Vers 78:5

ثُمَّ كَالَّا سَيَعْلَمُونَ

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|               |            |                         |
|---------------|------------|-------------------------|
| ثُمَّ         | thumma     | sedan                   |
| كَأَلَّا      | kalla      | nej! / sannerligen inte |
| سَيَعْلَمُونَ | saya'lamun | de kommer att få veta   |

#### Teologisk innebörd:

Versen upprepar varningen – med förstärkning: *”Sedan – nej! De kommer att få veta.”* Detta är en **dubbel bekräftelse på att sanningen kommer att**

**avslöjas – i detta liv eller det nästa.**

- **al-Tabari:** upprepningen visar att insikten kommer – men kanske för sent.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att både döden och domen kommer att avslöja sanningen.
- **al-Jalalayn:** thumma antyder en fördröjning – men inte en förnekelse.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att Gud varnar med tydlighet och tålamod.
- **Bernström:** poetisk bild av sanningens eko.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att förnekelse inte fördröjer verkligheten.

**Vers 78:6**

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|           |         |                          |
|-----------|---------|--------------------------|
| أَلَمْ    | alam    | har vi inte              |
| نَجْعَلِ  | naj'al  | gjort                    |
| الْأَرْضَ | al-arda | jorden                   |
| مِهْدًا   | mihadan | till en bädd / viloplats |

**Teologisk innebörd:**

Versen påminner om **Guds gåva i jorden:** *"Har vi inte gjort jorden till en bädd?"* Detta är en **bild av att jorden är skapad för människans trygghet, vila och livsmiljö.**

- **al-Tabari:** mihad är något mjukt och utbrett – som en madrass.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att jorden är anpassad för liv.
- **al-Jalalayn:** versen visar att jorden är stabil och beboelig.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att Guds skapelse är funktionell och barmhärtig.
- **Bernström:** poetisk bild av jordens mildhet.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att vår livsmiljö är en gåva.

**Vers 78:7**

وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|              |             |            |
|--------------|-------------|------------|
| وَالْجِبَالِ | wa-l-jibala | och bergen |
|--------------|-------------|------------|

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

أَوْتَادًا      awtadan      som pålar / förankringar

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **bergens roll i jordens stabilitet**: *"Och bergen som pålar."* Detta är en **bild av att bergen fungerar som jordens förankringar – för att ge stabilitet**.

- **al-Tabari**: bergen är som tältpålar – som håller jorden på plats.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att Guds skapelse är balanserad.
- **al-Jalalayn**: versen visar att bergen har en funktion – inte bara en form.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att naturens struktur är ett tecken på Guds visdom.
- **Bernström**: poetisk bild av bergens rotfäste.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att även det fasta är Guds verk.

**Vers 78:8**

وَخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

وَخَلَقْنٰكُمْ      wa-khalaqnakum och Vi skapade er  
 اَزْوَاجًا      azwajan      i par / som makar / i kön

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **människans skapelse i par**: *"Och Vi skapade er i par."* Detta är en **bekräftelse på att mänskligheten är skapad med social och biologisk struktur**.

- **al-Tabari**: azwaj syftar på kön – man och kvinna – men också på parbildning.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att människan är skapad för samliv och fortplantning.
- **al-Jalalayn**: versen visar att parbildning är en del av Guds ordning.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att social struktur är gudomligt instiftad.
- **Bernström**: poetisk bild av mänsklig samhörighet.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att människans natur är designad.

**Vers 78:9**

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                                    |
|-------------|------------|------------------------------------|
| وَجَعَلْنَا | wa-ja'alna | och Vi gjorde                      |
| نَوْمَكُمْ  | nawmakum   | er sömn                            |
| سُبَاتًا    | subatan    | till vila / återhämtning / avbrott |

### Teologisk innebörd:

Versen beskriver sömnen som en gudomlig gåva: *"Och Vi gjorde er sömn till vila."* Detta är en bild av att sömnen är en paus från livets ansträngning – och en förberedelse för nästa dag.

- **al-Tabari:** subat betyder att koppla bort – att kroppen får vila.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att sömnen är nödvändig – och planerad av Gud.
- **al-Jalalayn:** versen visar att även vila är en del av Guds omsorg.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att livets rytm är gudomligt inställd.
- **Bernström:** poetisk bild av nattens nåd.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att vila är helig.

### Vers 78:10

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                              |
|-------------|------------|------------------------------|
| وَجَعَلْنَا | wa-ja'alna | och Vi gjorde                |
| اللَّيْلَ   | al-layla   | natten                       |
| لِبَاسًا    | libasan    | till klädnad / täcke / skydd |

### Teologisk innebörd:

Versen beskriver nattens funktion: *"Och Vi gjorde natten till ett täcke."* Detta är en bild av att natten ger skydd, lugn och avskildhet – som en mantel över världen.

- **al-Tabari:** libas är något som täcker – som mörkret som omsluter.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att natten är en tid för vila och stillhet.
- **al-Jalalayn:** versen visar att mörkret är en del av livets balans.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att varje del av dygnet har sin funktion.
- **Bernström:** poetisk bild av nattens omfamning.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att mörker är en gåva – inte bara frånvaro

av ljus.

### Vers 78:11

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                                |
|-------------|------------|--------------------------------|
| وَجَعَلْنَا | wa-ja'alna | och Vi gjorde                  |
| النَّهَارَ  | an-nahara  | dagen                          |
| مَعَاشًا    | ma'ashan   | till försörjning / livsutrymme |

#### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **dagens funktion**: *"Och Vi gjorde dagen till försörjning."* Detta är en **bekräftelse på att dagen är skapad för aktivitet, arbete och livets gång**.

- **al-Tabari**: ma'ash är tiden då människan söker sin försörjning.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att dagen är en gåva för produktivitet.
- **al-Jalalayn**: versen visar att livets rytm är gudomligt inställd.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att varje del av dygnet har sin funktion.
- **Bernström**: poetisk bild av dagens välsignelse.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att arbete är en del av Guds ordning.

### Vers 78:12

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                  |
|-------------|------------|------------------|
| وَبَنَيْنَا | wa-banayna | och Vi byggde    |
| فَوْقَكُمْ  | fawqakum   | ovanför er       |
| سَبْعًا     | sab'an     | sju              |
| شِدَادًا    | shidadan   | starka / mäktiga |

#### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **de sju himlarna**: *"Och Vi byggde ovanför er sju starka."* Detta är en **bekräftelse på Guds makt och struktur i skapelsen – särskilt himlens lager**.

- **al-Tabari**: sab'an shidad syftar på de sju himlarna – som är starka och hållbara.

- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att universum är byggt med kraft och precision.
- **al-Jalalayn:** versen visar att himlarna är skapade för att stå emot – och bära ordning.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att kosmos är ett tecken på Guds storhet.
- **Bernström:** poetisk bild av himlens valv.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att ovanför oss finns Guds arkitektur.

### Vers 78:13

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                       |
|-------------|------------|-----------------------|
| وَجَعَلْنَا | wa-ja'alna | och Vi gjorde         |
| سِرَاجًا    | sirajan    | en lampa / ljuskälla  |
| وَهَّاجًا   | wahhajan   | brinnande / strålände |

#### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **solen**: *”Och Vi gjorde en brinnande lampa.”* Detta är en bild av solen som livets källa – skapad av Gud för ljus och värme.

- **al-Tabari:** siraj wahhaj är solen – som lyser och bränner.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att solen är en aktiv kraft – inte bara ljus.
- **al-Jalalayn:** versen visar att solen är en del av Guds försörjning.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att naturens krafter är Guds tjänare.
- **Bernström:** poetisk bild av himlens eld.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att varje ljus har en källa.

### Vers 78:14

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|                |             |                               |
|----------------|-------------|-------------------------------|
| وَأَنْزَلْنَا  | wa-anzalna  | och Vi sände ned              |
| مِنَ           | mina        | från                          |
| الْمُعْصِرَاتِ | al-mu'sirat | de regntunga molnen           |
| مَاءً          | ma'an       | vatten                        |
| ثَجَّاجًا      | thajjajan   | i strömmar / rikligt flödande |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **regnet**: *"Och Vi sände ned vatten i strömmar från de regntunga molnen."* Detta är en **bekräftelse på att regnet är en gåva – rikligt, livgivande och kontrollerat av Gud.**

- **al-Tabari**: al-mu'sirat är moln som är redo att släppa regn.
- **Ibn Kathir**: thajjaj betyder att vattnet kommer i mängd – inte bara droppar.
- **al-Jalalayn**: versen visar att regnet är en del av Guds försörjningssystem.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att regnet är ett tecken på Guds nåd.
- **Bernström**: poetisk bild av himlens flöde.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att varje droppe är planerad.

**Vers 78:15**

لُنْخْرِجَ بِهِ ۖ حَبًّا وَنَبَاتًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|            |             |                           |
|------------|-------------|---------------------------|
| لُنْخْرِجَ | li-nukhrija | för att Vi ska frambringa |
| بِهِ ۖ     | bihi        | med det (vattnet)         |
| حَبًّا     | habban      | säd / korn / frö          |
| وَنَبَاتًا | wa-nabatan  | och växtlighet            |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **syftet med regnet**: *"För att Vi ska frambringa säd och växtlighet."* Detta är en **bekräftelse på att Guds gåvor är målinriktade – regnet ger liv och försörjning.**

- **al-Tabari**: habb är spannmål, nabat är all annan växtlighet.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att regnet är början på livets kedja.
- **al-Jalalayn**: versen visar att Guds plan är praktisk – inte bara poetisk.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att varje naturlig process är ett tecken.
- **Bernström**: poetisk bild av jordens svar på himlens gåva.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att livets kretslopp är gudomligt styrt.

**Vers 78:16**

وَجَنَّتٍ أَلْفَافًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|            |             |                                |
|------------|-------------|--------------------------------|
| وَجَنَّاتٍ | wa-jannatin | och trädgårdar                 |
| أَلْفَافًا | alfafan     | täta / frodiga / sammanflätade |

**Teologisk innebörd:**

Versen avslutar **beskrivningen av Guds försörjning**: *"Och täta trädgårdar."* Detta är en **bild av jordens rikedom** – där växtligheten är överflödande och **sammanvävd**.

- **al-Tabari**: alfaf syftar på trädgårdar där grenarna flätas samman – ett tecken på överflöd.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av Guds generositet i försörjning.
- **al-Jalalayn**: versen visar att jorden är både vacker och nyttig.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att naturens rikedom är ett tecken på Guds nåd.
- **Bernström**: poetisk bild av grönskans famn.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att livets skönhet är gudomligt given.

**Vers 78:17**

إِنَّ يَوْمَ الْفَاصِلِ كَانَ مِيقَاتًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|            |         |                     |
|------------|---------|---------------------|
| إِنَّ      | inna    | sannerligen         |
| يَوْمَ     | yawma   | dagen               |
| الْفَاصِلِ | al-fasl | avgörelsen / domen  |
| كَانَ      | kana    | är / har varit      |
| مِيقَاتًا  | miqatan | fastställd tidpunkt |

**Teologisk innebörd:**

Versen inleder **beskrivningen av Domens dag**: *"Sannerligen, avgörelsens dag är fastställd."* Detta är en **bekräftelse på att Domens dag är verklig, oundviklig och redan bestämd av Gud**.

- **al-Tabari**: al-fasl är dagen då rättvisa skipas – mellan sanning och lögn.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att domen inte är slumpmässig – utan planerad.
- **al-Jalalayn**: miqat är en exakt tidpunkt – känd endast av Gud.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att människan bör förbereda sig för det

oundvikliga.

- **Bernström:** poetisk bild av tidens slutpunkt.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att rättvisa har en dag.

### Vers 78:18

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |            |                    |
|-------------|------------|--------------------|
| يَوْمَ      | yawma      | den dag            |
| يُنْفَخُ    | yunfakhu   | det blåses         |
| فِي         | fi         | i                  |
| الصُّورِ    | as-sur     | basunen            |
| فَتَأْتُونَ | fa-ta'tuna | då kommer ni       |
| أَفْوَاجًا  | afwajan    | i skaror / grupper |

#### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **återuppståndelsens ögonblick**: *”Den dag då det blåses i basunen – och ni kommer i skaror.”* Detta är en **bild av att mänskligheten återuppväcks och förs till räkenskap – i grupper.**

- **al-Tabari:** as-sur är ängelns horn – som väcker de döda.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att alla människor samlas – utan undantag.
- **al-Jalalayn:** afwaj antyder att de kommer i grupper – kanske efter nation, tro eller gärningar.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att återuppståndelsen är kollektiv men domen individuell.
- **Bernström:** poetisk bild av mänsklighetens marsch.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att ingen undgår kallelsen.

### Vers 78:19

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|            |            |                 |
|------------|------------|-----------------|
| وَفُتِحَتِ | wa-futihat | och öppnas      |
| السَّمَاءُ | as-sama'u  | himlen          |
| فَكَانَتْ  | fa-kanat   | och den blir    |
| أَبْوَابًا | abwaban    | portar / dörrar |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver hur himlen öppnas på Domens dag: *"Och himlen öppnas – och blir till portar."* Detta är en bild av att gränsen mellan världarna bryts – och änglarna stiger ned.

- **al-Tabari:** himlen öppnas för änglarna – eller för att visa Guds makt.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att kosmos förändras – inför domen.
- **al-Jalalayn:** abwab är verkliga öppningar – inte bara symboliska.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att Domens dag påverkar hela skapelsen.
- **Bernström:** poetisk bild av himlens revor.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att inget förblir dolt.

**Vers 78:20**

وَسَيَّرَتِ الْجِبَالَ فَكَانَتْ سَرَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|             |             |                              |
|-------------|-------------|------------------------------|
| وَسَيَّرَتِ | wa-suyyirat | och bergen sätts i rörelse   |
| الْجِبَالَ  | al-jibal    | bergen                       |
| فَكَانَتْ   | fa-kanat    | och de blir                  |
| سَرَابًا    | saraban     | hägringar / luftspegelbilder |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver hur bergen förintas på Domens dag: *"Och bergen sätts i rörelse – och blir till hägringar."* Detta är en bild av att det mest massiva i skapelsen upplöses – och blir till intet.

- **al-Tabari:** bergen förlorar sin substans – de blir som damm eller luft.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att allt som var fast nu är förgängligt.
- **al-Jalalayn:** sarab är något som ser verkligt ut – men är tomt.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att trygghet i det materiella är en illusion.
- **Bernström:** poetisk bild av bergens upplösning.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att endast Gud är beständig.

**Vers 78:21**

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|            |           |                                |
|------------|-----------|--------------------------------|
| إِنَّ      | inna      | sannerligen                    |
| جَهَنَّمَ  | jahannama | helvetet                       |
| كَانَتْ    | kanat     | är / har varit                 |
| مِرْصَادًا | mirsadan  | ett bakhåll / en bevakad plats |

**Teologisk innebörd:**

Versen slår fast helvetets roll: *”Sannerligen, helvetet är ett bakhåll.”*

**Mirsad** är en bild av att helvetet är en plats som väntar, bevakar och fångar de förnekande.

- **al-Tabari:** helvetet är en plats där de fördömda inte kan undkomma – det ligger i vägen.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att straffet är förberett och oundvikligt.
- **al-Jalalayn:** mirsad är en plats där man ligger i väntan – som en fälla.
- **al-Sa’di:** pedagogisk nyckel – att Guds straff är rättvist och exakt.
- **Bernström:** poetisk bild av helvetet som ett gömt rovdjur.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att förnekelse har ett slut.

**Vers 78:22**

لِلطَّٰغِيْنَ مَأْبَا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|               |             |                                 |
|---------------|-------------|---------------------------------|
| لِلطَّٰغِيْنَ | li-t-taghin | för de överträdande / arroganta |
| مَأْبَا       | ma’aban     | som tillflykt / slutdestination |

**Teologisk innebörd:**

Versen preciserar **vem helvetet är till för:** *”Som tillflykt för de överträdande.”* Detta är en **bekräftelse på att helvetet är slutmålet för dem som trotsar Guds gränser.**

- **al-Tabari:** taghin är de som går över gränsen i sin arrogans och förnekelse.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att helvetet är en plats där de får sin rättvisa dom.
- **al-Jalalayn:** ma’ab är en plats man återvänder till – men här i negativ bemärkelse.
- **al-Sa’di:** pedagogisk nyckel – att varje handling har en destination.
- **Bernström:** poetisk bild av själens fallna hem.

- **Yusuf Ali:** påminnelse om att högmod leder till fördärv.

### Vers 78:23

لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|            |          |   |
|------------|----------|---|
| لَبِثِينَ  | labithin | vistande / kvarvarande                  |
| فِيهَا     | fiha     | i den (helvetet)                        |
| أَحْقَابًا | ahqaban  | i tidsåldrar / epoker / mycket lång tid |

#### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **straffets varaktighet**: *"De kommer att vistas där i tidsåldrar."* **Ahqab** är en bild av extremt lång tid – utan tydligt slut – som förstärker helvetets allvar.

- **al-Tabari:** ahqab är plural av huqb – en lång tidsperiod, kanske 80 år eller mer, upprepad.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att straffet är utdraget och för vissa evigt.
- **al-Jalalayn:** versen visar att tiden i helvetet är lång – och utan lindring.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att evigheten är verklig för den som förnekar.
- **Bernström:** poetisk bild av tidens tyngd.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att tiden i nästa liv är annorlunda – och avgörande.

### Vers 78:24

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|            |           |                  |
|------------|-----------|------------------|
| لَا        | la        | inte             |
| يَذُوقُونَ | yadhuquna | de smakar        |
| فِيهَا     | fiha      | i den (helvetet) |
| بَرْدًا    | bardan    | svalka           |
| وَلَا      | wa-la     | och inte         |
| شَرَابًا   | sharaban  | dryck            |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **helvetets lidande**: *”De smakar där varken svalka eller dryck.”* Detta är en **bild av total brist på lindring – varken fysisk eller psykisk tröst.**

- **al-Tabari**: bardan är svalka från hetta, sharaban är dryck som lindrar törst.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att helvetet är en plats utan nåd.
- **al-Jalalayn**: versen visar att lidandet är konstant – utan pauser.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att straffet är fullständigt och rättvist.
- **Bernström**: poetisk bild av törstens evighet.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att lindring är en gåva – som kan tas bort.

**Vers 78:25**

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|             |             |  |
|-------------|-------------|--|
| إِلَّا      | illa        | utom   |
| حَمِيمًا    | hamiman     | kokande vätska                                 |
| وَغَسَّاقًا | wa-ghassaqa | stinkande vätska / vätska med stank och smärta |

**Teologisk innebörd:**

Versen förtydligar **vad de får dricka**: *”Utom kokande och stinkande vätska.”* Detta är en **bild av att även det som ges är en del av straffet – inte lindring.**

- **al-Tabari**: hamim är kokande vatten, ghasaq är vätska från kroppars sår – eller extremt kall och stinkande.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att drycken är en del av lidandet.
- **al-Jalalayn**: versen visar att inget i helvetet ger tröst – allt är smärta.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att även det som liknar lindring är straff.
- **Bernström**: poetisk bild av dryckens förnedring.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att helvetets verklighet är fysisk och moralisk.

**Vers 78:26**

جَزَاءً وَفَأًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|          |         |  |
|----------|---------|--|
| جَزَاءٌ  | jaza'an | en vedergällning / belöning / straff   |
| وَفَاقًا | wifaqan | i överensstämmelse / fullt motsvarande |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **helvetets straff som rättvist**: *"En vedergällning i full överensstämmelse."* Detta är en **bekräftelse på att straffet motsvarar gärningen – varken mer eller mindre.**

- **al-Tabari**: wifaq betyder att straffet är exakt anpassat till handlingen.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av Guds perfekta rättvisa.
- **al-Jalalayn**: versen visar att ingen blir orättvist behandlad.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att varje människa får vad hon förtjänar.
- **Bernström**: poetisk bild av rättvisans spegel.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att Guds dom är exakt och rättvis.

**Vers 78:27**

إِنَّهُمْ كَانُوا ۖ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|           |         |                            |
|-----------|---------|----------------------------|
| إِنَّهُمْ | innahum | sannerligen de             |
| كَانُوا ۖ | kanu    | var / brukade              |
| لَا       | la      | inte                       |
| يَرْجُونَ | yarjuna | hoppas på / förväntade sig |
| حِسَابًا  | hisaban | räkenskap / dom            |

**Teologisk innebörd:**

Versen förklarar **varför de straffas**: *"Sannerligen, de brukade inte förvänta sig någon räkenskap."* Detta är en **bild av att förnekelse av domen leder till ansvarslöshet – och straff.**

- **al-Tabari**: de levde som om de aldrig skulle dömas.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att glömska om det kommande livet leder till fördärv.
- **al-Jalalayn**: versen visar att de inte trodde på återuppståndelsen.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att tron på räkenskap formar beteendet.
- **Bernström**: poetisk bild av förnekelsens lättsinne.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att ansvar kräver tro på konsekvens.

**Vers 78:28**

وَكَذَّبُوا ﴿٧٨﴾ بِآيَاتِنَا كَذَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|                  |              |                                    |
|------------------|--------------|------------------------------------|
| وَكَذَّبُوا ﴿٧٨﴾ | wa-kadhdhabu | och de förnekade                   |
| بِآيَاتِنَا      | bi-ayatina   | Våra tecken                        |
| كَذَابًا         | kidhdhaban   | med ihärdig lögn / grov förnekelse |

**Teologisk innebörd:**

Versen förtydligar **deras aktiva förnekelse**: *"Och de förnekade Våra tecken med ihärdig lögn."* Detta är en **bekräftelse på att deras förnekelse inte var passiv – utan medveten och upprepad**.

- **al-Tabari**: kidhdhab är en intensiv form – de ljög gång på gång.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att de inte bara tvivlade – de motsatte sig aktivt.
- **al-Jalalayn**: versen visar att tecknen var tydliga – men de valde att ignorera dem.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att aktiv förnekelse är värre än okunnighet.
- **Bernström**: poetisk bild av lögnens envishet.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att förnekelse är ett val – inte ett misstag.

**Vers 78:29**

وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|               |           |                             |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| وَكُلُّ       | wa-kulla  | och varje                   |
| شَيْءٍ        | shay'in   | sak / ting                  |
| أَحْصَيْنَاهُ | ahsaynahu | Vi har räknat / registrerat |
| كِتَابًا      | kitabān   | i en bok / skrift           |

**Teologisk innebörd:**

Versen bekräftar **Guds fullständiga kunskap**: *"Och varje sak har Vi registrerat i en bok."* Detta är en **bild av att inget undgår Guds vetskap – allt är nedtecknat**.

- **al-Tabari**: detta syftar på den bevarade tavlan – eller människans

register.

- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att varje handling är dokumenterad.
- **al-Jalalayn:** versen visar att domen sker på grundval av exakt information.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att ansvar kräver registrering.
- **Bernström:** poetisk bild av evighetens bok.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att inget är glömt.

### Vers 78:30

فَذُوقُوا ۚ فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|             |           |                      |
|-------------|-----------|----------------------|
| فَذُوقُوا ۚ | fa-dhuqu  | så smaka / erfara    |
| فَلَنْ      | fa-lan    | för Vi kommer aldrig |
| نَزِيدَكُمْ | nazidukum | att ge er mer än     |
| إِلَّا      | illa      | annat än             |
| عَذَابًا    | 'adhaban  | straff               |

#### Teologisk innebörd:

Versens avslutar **helvetets dom**: ”Så smaka – Vi kommer inte ge er annat än straff.” Detta är en **bekräftelse på att de fördömda inte får lindring – bara fortsatt straff.**

- **al-Tabari:** versen är en direkt tilltal – till de förnekande.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att straffet är konstant och eskalerande.
- **al-Jalalayn:** versen visar att inget gott ges – bara mer lidande.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att Guds dom är slutgiltig.
- **Bernström:** poetisk bild av straffets förlängning.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att Guds ord är slutgiltigt.

### Vers 78:31

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا

#### Arabiska Translitterering Svensk betydelse

|                |               |                               |
|----------------|---------------|-------------------------------|
| إِنَّ          | inna          | sannerligen                   |
| لِلْمُتَّقِينَ | li-l-muttaqin | för de gudfruktiga            |
| مَفَازًا       | mafazan       | en framgång / seger / fristad |

**Teologisk innebörd:**

Versen inleder **paradisets beskrivning**: *”Sannerligen, för de gudfruktiga är en framgång.”* **Mafaz** är en bild av **räddning, seger och trygghet** – motsatsen till straffet.

- **al-Tabari**: mafaz är både frälsning från helvetet och inträde i paradiset.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att de rättfärdiga får sin belöning.
- **al-Jalalayn**: versen visar att gudsfruktan leder till verklig framgång.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att sann seger är andlig, inte världslig.
- **Bernström**: poetisk bild av själens triumf.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att paradiset är för dem som fruktar Gud.

**Vers 78:32**

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|              |            |               |
|--------------|------------|---------------|
| حَدَائِقَ    | hada’iqā   | trädgårdar    |
| وَأَعْنَابًا | wa-a’naban | och vindruvor |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **paradisets fruktträdgårdar**: *”Trädgårdar och vindruvor.”* Detta är en **bild av överflöd, skönhet och njutning** – i kontrast till helvetets lidande.

- **al-Tabari**: hada’iq är välvårdade trädgårdar – med ordning och skönhet.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att paradiset är både vackert och välsmakande.
- **al-Jalalayn**: versen visar att belöningen är konkret – inte bara symbolisk.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att Gud belönar med det människan älskar.
- **Bernström**: poetisk bild av fruktens glans.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att paradiset är fullt av gåvor.

**Vers 78:33**

وَكَوْاعِبَ أُتْرَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|             |             |                                     |
|-------------|-------------|-------------------------------------|
| وَكَوَاعِبَ | wa-kawa'iba | och unga kvinnor med rundade former |
| أُنْرَابًا  | atraban     | jämnåriga / jämlika i ålder         |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **paradisets följeslagare**: *"Och unga kvinnor, jämnåriga."*  
 Detta är en **bild av skönhet, harmoni och sällskap – som en del av paradiset.**

- **al-Tabari**: kawa'ib är kvinnor i sin ungdom – atrab betyder att de är jämlika.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att paradiset innehåller både fysisk och emotionell glädje.
- **al-Jalalayn**: versen visar att paradiset är komplett – i alla aspekter.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att belöningen är anpassad till människans natur.
- **Bernström**: poetisk bild av sällskapets skönhet.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att paradiset är en plats för fullkomlig glädje.

**Vers 78:34**

وَكَأْسًا دِهَاقًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|           |           |                             |
|-----------|-----------|-----------------------------|
| وَكَأْسًا | wa-ka'san | och en bägare / dryckeskärl |
| دِهَاقًا  | dihagan   | fylld till brädden          |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **paradisets dryck**: *"Och en bägare fylld till brädden."*  
 Detta är en **bild av överflöd, njutning och full tillgång – utan smärta eller berusning.**

- **al-Tabari**: dihaq är rikligt – drycken är välsmakande och ren.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att paradiset erbjuder glädje utan synd.
- **al-Jalalayn**: versen visar att drycken är en del av festligheten.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att paradiset är både andlig och fysisk njutning.
- **Bernström**: poetisk bild av dryckens överflöd.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att paradiset är utan brist.

**Vers 78:35**

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|             |            |                     |
|-------------|------------|---------------------|
| لَا         | la         | inte                |
| يَسْمَعُونَ | yasma‘una  | de hör              |
| فِيهَا      | fiha       | där (i paradiset)   |
| لَغْوًا     | laghwan    | tomt prat / nonsens |
| وَلَا       | wa-la      | och inte            |
| كِذْبًا     | kidhdhaban | lögn / förnekelse   |

**Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **paradisets frid**: *”De hör där varken tomt prat eller lögn.”* Detta är en **bekräftelse på att paradiset är fritt från störning, falskhet och oro** – en plats för ren frid.

- **al-Tabari**: laghw är allt meningslöst prat – kidhdhab är lögn och förnekelse.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att paradiset är rent – även i ljud och samtal.
- **al-Jalalayn**: versen visar att paradiset är en plats för sanning och stillhet.
- **al-Sa‘di**: pedagogisk nyckel – att frid är mer än fysisk vila.
- **Bernström**: poetisk bild av tystnadens helighet.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att paradiset är utan störning.

**Vers 78:36**

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|          |         |                              |
|----------|---------|------------------------------|
| جَزَاءً  | jaza’an | som belöning                 |
| مِّن     | min     | från                         |
| رَّبِّكَ | rabbika | din Herre                    |
| عَطَاءً  | ‘ata’an | som gåva                     |
| حِسَابًا | hisaban | i full mått / exakt beräknad |

**□ Teologisk innebörd:**

Versen beskriver **paradisets belöning**: *”Som belöning från din Herre – en gåva i full mått.”* Detta är en **bekräftelse på att Guds belöning är både rättvis och generös – exakt beräknad och överflödande.**

- **al-Tabari**: hisaban betyder både exakt och rikligt – Gud ger med precision och nåd.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att belöningen är större än gärningen – men ändå rättvis.
- **al-Jalalayn**: versen visar att Gud belönar med både rättvisa och barmhärtighet.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att Guds gåvor är både förtjänta och överträffande.
- **Bernström**: poetisk bild av nådens överflöd.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att Gud ger mer än vi kan föreställa oss.

### Vers 78:37

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا

| Arabiska Translitterering | Svensk betydelse |                               |
|---------------------------|------------------|-------------------------------|
| رَبِّ                     | rabbi            | Herre över                    |
| السَّمَوَاتِ              | as-samawati      | himlarna                      |
| وَالْأَرْضِ               | wa-l-ardi        | och jorden                    |
| وَمَا بَيْنَهُمَا         | wa-ma baynahuma  | och det som är däremellan     |
| الرَّحْمَنُ               | ar-Rahman        | den Nåderike                  |
| لَا يَمْلِكُونَ           | la yamlikuna     | de äger inte / har ingen makt |
| مِنْهُ                    | minhu            | gentemot Honom                |
| خِطَابًا                  | khitaban         | att tala / tilltal            |

### Teologisk innebörd:

Versen förtydligar **Guds absoluta makt**: *”Herre över himlarna, jorden och det däremellan – den Nåderike – ingen kan tala inför Honom.”* Detta är en **bekräftelse på att på Domens dag är Gud ensam domare – och ingen kan tala utan Hans tillstånd.**

- **al-Tabari**: khitab är att tala – och ingen har rätt att tala inför Gud utan Hans tillåtelse.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att makt och auktoritet är helt hos Gud.
- **al-Jalalayn**: versen visar att även änglar och profeter är tysta inför Hans majestät.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att vördnad och tystnad är tecken på

Guds storhet.

- **Bernström:** poetisk bild av den absoluta tystnaden inför den Ende.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att Gud är den Ende som dömer.

### Vers 78:38

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا

| Arabiska Translitterering | Svensk betydelse                       |
|---------------------------|--|
| يَوْمَ                    | yawma den dag                          |
| يَقُومُ                   | yaqumu står upp                        |
| الرُّوحُ                  | ar-ruhu Anden (Jibril)                 |
| وَالْمَلَائِكَةُ          | wa-l-mala'ikatu och änglarna           |
| صَفًّا                    | saffan i led / i ordning               |
| لَا يَتَكَلَّمُونَ        | la yatakallamuna de talar inte         |
| إِلَّا                    | illa utom                              |
| مَنْ أذِنَ لَهُ           | man adhina lahu den som fått tillstånd |
| الرَّحْمَنُ               | ar-Rahman den Nåderike                 |
| وَقَالَ صَوَابًا          | wa-qala sawaban och säger det rätta    |

### Teologisk innebörd:

Versen beskriver **Domens dag i himmelsk ordning:** "Den dag då Anden och änglarna står i led – ingen talar utom den som fått tillstånd av den Nåderike och säger det rätta." Detta är en bild av total ordning, vördnad och att endast sanning får yttras inför Gud.

- **al-Tabari:** ar-Ruh är Jibril – som har särskild status.
- **Ibn Kathir:** detta är en bild av att även de högsta varelserna är tysta inför Gud.
- **al-Jalalayn:** sawab betyder det rätta – inget annat får sägas.
- **al-Sa'di:** pedagogisk nyckel – att sanningen är det enda som gäller på Domens dag.
- **Bernström:** poetisk bild av tystnadens procession.
- **Yusuf Ali:** påminnelse om att ord är heliga inför Gud.

### Vers 78:39

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ ۙ مَآبًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|                |             |                          |
|----------------|-------------|--------------------------|
| ذَلِكَ         | dhalika     | det där                  |
| أَلْيَوْمُ     | al-yawmu    | är dagen                 |
| أَلْحَقُّ      | al-haqqu    | den sanna / verkliga     |
| فَمَنْ         | fa-man      | så den som               |
| شَاءَ          | sha'a       | vill                     |
| أَتَّخَذَ      | ittakhadha  | tar / väljer             |
| إِلَىٰ رَبِّهِ | ila rabbihi | till sin Herre           |
| مَأْبَأَ       | ma'aban     | en tillflykt / återvändo |

**Teologisk innebörd:**

Versen sammanfattar **Domens dags verklighet och människans val**: *"Detta är den sanna dagen – så den som vill kan ta sin tillflykt till sin Herre."* Detta är en **bekräftelse på att människan har fri vilja – och att frälsning är möjlig för den som söker Gud.**

- **al-Tabari**: al-haq är att dagen är verklig – inte symbolisk eller hypotetisk.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av att Gud erbjuder vägledning – men valet är människans.
- **al-Jalalayn**: ma'ab är en trygg plats – en återvändo till Gud.
- **al-Sa'di**: pedagogisk nyckel – att sann tro innebär att man aktivt söker Gud.
- **Bernström**: poetisk bild av själens hemkomst.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att sanningen är uppenbar – och valet är vårt.

**Vers 78:40**

إِنَّا أَنْذَرْتُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلْبَسْنِي كُنْتُ تَرِبًا

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|              |             |                 |
|--------------|-------------|-----------------|
| إِنَّا       | inna        | sannerligen Vi  |
| أَنْذَرْتُمْ | andharnakum | har varnat er   |
| عَذَابًا     | 'adhaban    | för ett straff  |
| قَرِيبًا     | qariban     | som är nära     |
| يَوْمَ       | yawma       | den dag         |
| يَنْظُرُ     | yanzuru     | ser / betraktar |
| الْمَرْءُ    | al-mar'u    | människan       |

**Arabiska Translitterering Svensk betydelse**

|             |            |                          |
|-------------|------------|--------------------------|
| مَا         | ma         | vad                      |
| قَدَّمَتْ   | qaddamat   | har skickat fram / gjort |
| يَدَاهُ     | yadahu     | hans händer              |
| وَيَقُولُ   | wa-yaqulu  | och han säger            |
| الْكَافِرُ  | al-kafiru  | den förnekande           |
| يَلَيْتَنِي | ya laytani | ack om jag ändå          |
| كُنْتُ      | kuntu      | vore                     |
| تُرَابًا    | turaban    | jord / stoft             |

**Teologisk innebörd:**

Versen avslutar suran med **en kraftfull varning och en bild av ånger**: *”Vi har varnat er för ett nära straff – den dag då människan ser vad hennes händer har gjort, och den förnekande säger: Ack om jag ändå vore jord.”* Detta är en **bekräftelse på att ångern kommer – men för vissa för sent**.

- **al-Tabari**: turaban är en önskan att aldrig ha existerat – för att undgå straffet.
- **Ibn Kathir**: detta är en bild av extrem ånger – när domen är verklighet.
- **al-Jalalayn**: versen visar att varje handling kommer att granskas.
- **al-Sa’di**: pedagogisk nyckel – att insikten utan förberedelse leder till förtvivlan.
- **Bernström**: poetisk bild av själens rop.
- **Yusuf Ali**: påminnelse om att varningen är för vår skull – inte Guds.

**[KAPITEL 78](#)****[«ORD FÖR ORD ANALYS AV KAPITEL 77](#)****[Berättelsen om Moses frid över honom i Koranen del 4 av 4»](#)**

- [Att Följa Sunnah: Vägen till Islamisk Enhet och Andlig Trygghet](#)
- [Dygden av att följa Sunnah – En islamisk påminnelse från de klassiska lärda](#)
- [Ingen Sunnah utan Jamā’ah – Ingen Jamā’ah utan Sunnah](#)

- [Den ärofyllda ställningen för den som följer Sunnah](#)
- [Sunnahs grundprinciper](#)
- [Sunnahs plats i Islam - varför vi inte kan klara oss utan den](#)
- [Handlingar som upphäver en individens Islam](#)
- [Mänsklighetens akuta behov av denna religion](#)
- [Tawfiq kommer endast från Allah](#)
- [Det onda kan aldrig tillskrivas Allah](#)